

Greek Textual Variants

1 John 3:19-24

Besides a couple of minor differences of word order, which hardly matter in Greek, manuscripts contain the following variant readings.

3:19 From the 4th century, some manuscripts omit “And” from the beginning of the verse.

From the 10th century, two manuscripts read, “from than” instead of “by this.”

From the 13th century, some manuscripts read, “we know” instead of “we shall know.”

From the 9th century, some manuscripts read, “(we) reassure” instead of “(we shall) reassure.”

3:20 From the 9th century, three manuscripts read, “hearts” instead of “heart.”

3:21 One 4th century manuscript reads, “Brothers” instead of “Beloved.”

From the 4th century, a few manuscripts have “condemn” in the indicative mood, instead of the subjunctive mood.

From the 4th century, three manuscripts read, “it has” instead of “we have.”

3:22 From the 10th century, some manuscripts have “para” instead of “apo” for the preposition in “from God.” In both cases, the translation is the same.

3:23 From the 4th century, some manuscripts have “we believe” in the present tense instead of in the aorist tense.

From the 5th century, a few manuscripts omit “in the name of” or omit “his Son.”

From the 14th century, three manuscripts omit “us” after “commanded.”